

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 98.

98. kos.

LUBIANA, 9 dicembre 1942-XXI. E. F.

V LJUBLJANI dne 9. decembra 1942-XXI. E. F.

CONTENUTO:

ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO

415. Estensione dell'obbligo di disboscamento lungo ulteriori fasce di terreno adiacente a strade e ferrovie.

VSEBINA:

NAREDBE VIŠKEGA KOMISARJA

415. Raztegnitev obveznosti poseka na nadaljnje zemljiške pasove ob cestah in železnicah.

*Testo ufficiale**Neuradni prevod*

Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Naredbe Viškega komisarja za Ljubljan- sko pokrajino

415.

N° 225.

Št. 225.

Estensione dell'obbligo di disboscamento lungo ulteriori fasce di terreno adiacente a strade e ferrovie

Raztegnitev obveznosti poseka na nadaljnje zemljiške pasove ob cestah in železnicah

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, viste le proprie ordinanze 8 maggio 1942-XX, n. 87; 6 giugno 1942-XX, n. 111; 10 giugno 1942-XX, n. 115 e 23 novembre 1942-XXI, n. 213,

ritenuta la necessità di estendere l'obbligo del disboscamento sulle fasce adiacenti ad altre strade rotabili della provincia,

ordina:**Art. 1**

L'obbligo al disboscamento disposto con le ordinanze 8 maggio 1942-XX, n. 87, 6 giugno 1942-XX, n. 111, 10 giugno 1942-XX, n. 115 e 23 novembre 1942-XXI, n. 213, è ulteriormente esteso alle seguenti zone:

- 1) Lungo la rotabile Štalcarji—Novi lazi—Kočevska Reka—Gotenica—Grčarice—Rakitnica—Dolenja vas:
— ambedue i lati dell'intero percorso.
- 2) Lungo la rotabile Mirna peč—Stazione Mirna peč:
— ambedue i lati dell'intero percorso.

Art. 2

Per il disboscamento delle zone di cui all'articolo precedente rimangono invariate le disposizioni e per i contravventori di queste le penalità di cui all'ordinanza 8 maggio 1942-XX, n. 87.

odreja:**Člen 1.**

Obveznost poseka, odrejena z naredbami z dne 8. maja 1942-XX št. 87, z dne 6. junija 1942-XX št. 111, z dne 10. junija 1942-XX št. 115 in z dne 23. novembra 1942-XXI št. 231, se razširja nadalje na sledeče pasove:

1. vzdolž ceste Štalcarji—Novi lazi—Kočevska Reka—Gotenica—Grčarice—Rakitnica—Dolenja vas:
— na obeh straneh cele proge;
2. vzdolž ceste Mirna peč—postaja Mirna peč:
— na obeh straneh cele proge.

Člen 2.

Za posek pasov iz prednjega člena veljajo nespremenjeno določbe, za kršitelje le-téh pa kazni iz naredbe z dne 8. maja 1942-XX št. 87.

Art. 3

La presente ordinanza entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana 7 dicembre 1942-XXI.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Člen 3.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 7. decembra 1942-XXI.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 98 del 9 dicembre 1942-XXI. E. F.

Priloga k 98. kosu, z dne 9. decembra 1942-XXI. E. F.

INSERZIONI — OBJAVE

Autorità giudiziarie

Og 54/42—3.

776

Ammortizzazione.

Su richiesta di Francesca Meglen, proprietaria in Češnjice n. 2, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati che asseritamente vennero a mancare all'istante. Si diffida il loro detentore a far valere eventuali suoi diritti ai titoli anzidetti entro 6 mesi a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso tale termine, i titoli di cui sopra si dichiareranno privi di valore.

Indicazione dei titoli: Libretto di risparmio n. 204.774 rilasciato dalla Cassa di risparmio della città di Lubiana al nome di «Meglen Frančiška» e portante l'importo di L. 821.27.

Tribunale Civile e Penale di Lubiana
il 28 novembre 1942-XXI.

Registro commerciale

Modificazioni e aggiunte: 246.

Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 3 dicembre 1942-XXI.

Ditta: «KARTON» Bahovec Ivan, Società a g. l.

Con atto notarile 28 novembre 1942-XXI è stato modificato il punto «Primo» del contratto sociale come segue:

Ditta da ora innanzi: «KARTON», Società a g. l.

Viene iscritto il sig. Stefano Bartol di Lubiana, via Groharjeva n. 22, in qualità di gerente-amministratore e cancellato dalla stessa carica il sig. Giovanni Bahovec.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale Commerciale di Lubiana
il 3 dicembre 1942-XXI.
Rg C IV 185/4.

247.

Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 3 dicembre 1942-XXI.

Ditta: «Lesex» Arturo Sachs, commercio d'esportazione di legname.

Ditta da ora innanzi: Arturo Sachs, commercio d'esportazione di legname in Lubiana.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale Commerciale di Lubiana
il 3 dicembre 1942-XXI.
Rg A VII 292/8.

Sodna oblastva

Og 54/42—3.

776

Amortizacija.

Na prošnjo Meglen Frančiške, posestnice v Češnjicah št. 2, se uvaja postopek za amortizacijo sledečih vrednostnih papirjev, ki jih je prosilka baje izgubila, ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih po objavi v Službenem listu, počenši z dnem objave, svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka proglasilo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Hranilna knjižica Mestne hranilnice Ljubljanske v Ljubljani št. 204.774 noe. Meglen Frančiška s saldnom lir 821.27.

Okrožno sodišče v Ljubljani, odd. IV.,
dne 28. novembra 1942-XXI.

Trgovinski register

Spremembe in dodatki: 246.

Sedež: Ljubljana.
Dan vpisa: 3. decembra 1942.

Besedilo: «KARTON» Bahovec Ivan, družba z o. z.

Na podlagi notarskega zapisa z dne 28. novembra 1942 se je spremenila družbena pogodba v točki «Prvič».

Besedilo firme odslej: «KARTON», družba z o. z.

Vpiše se poslovodja Bartol Stjepan v Ljubljani, Groharjeva ulica št. 22, izbriše se poslovodja Bahovec Ivan.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III.,
dne 3. decembra 1942-XXI.

Rg C IV 185/4.

247.

Sedež: Ljubljana.
Dan vpisa: 3. decembra 1942.

Besedilo: «Lesex» Artur Sachs, lesna eksportna trgovina.

Besedilo firme odslej: Artur Sachs, lesna eksportna trgovina v Ljubljani.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III.,
dne 3. decembra 1942-XXI.

Rg A VII 292/8.

248.

Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 3 dicembre 1942-XXI.

Ditta: Fabbrica di candele Pax, Kopač & Stele, società a g. l.

Viene cancellato, per essere deceduto, il sig. dott. Kulovec Francesco dalla carica di gerente-amministratore ed iscritto nella stessa qualità il sig. Moder Antonio, professore di chimica all'Istituto di S. Stanislao in Lubiana.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale Commerciale di Lubiana
il 3 dicembre 1942-XXI.
Rg C IV 44/9.

Commerciali

761 3—3

Diffida ai creditori.

In base al conchiuso del Tribunale Civile e Penale quale Tribunale Commerciale di Lubiana Rg C IV 282/29 del 11 novembre 1942, la Società Standard, S. a g. l., Industria di cuoio Kranj (già Pollak), Centrale di Lubiana, si è sciolta e messa in liquidazione. Si diffidano i creditori ad insinuare le loro pretese entro 14 giorni dalla data della presente diffida.

Lubiana, il 25 nov. 1942-XXI.

Dr. Čeferin Emil
Dr. Jan Branko
Dr. Pergar Franco
liquidatori.

Varie

782

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 151885, rilasciata dal comune di Ribnica na Dol. al nome di «Čampe Jože» di Otavice n. 25, com. di Ribnica na Dol. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Giuseppe Čampe

Notificazione.

Mi sono andati smarriti i certificati relativi alla I e II classe, rilasciati dalla Scuola civica maschile di Lubiana nel 1924 e 1925 al nome di «Grad Herman» di Dobrunje. Con la presente li dichiaro privi di valore.

Grad Ermanno

248.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 3. decembra 1942.

Besedilo: Svečarna Pax, Kopač & Stele, družba z o. z.

Izbriše se zaradi smrti poslovodja dr. Kulovec Franc, vpiše pa se poslovodja Moder Anton, profesor kemije v zavodu sv. Stanislava v Ljubljani.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III.,
dne 3. decembra 1942-XXI.

Rg C IV 44/9.

Trgovinske zadeve

761 3—3

Poziv upnikom.

Po sklepu okrožnega kot trgovinskega sodišča v Ljubljani Rg C IV 282/29 z dne 11. novembra t. l. se je družba «Standard», družba z o. z. industrija usnja Kranj (prej Pollak) centrala Ljubljana razdružila in prešla v likvidacijo. Upniki se pozivajo, da v 14 dneh od dneva te objave prijavijo svoje terjatve.

Ljubljana 25. novem. 1942-XXI.

Dr. Čeferin Emil
Dr. Jan Branko
Dr. Pergar Franco
likvidatorji.

Razno

782

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 151885, izdano od občine Ribnica na Dolenjskem na ime «Čampe Jože iz Otavice št. 25, obč. Ribnica na Dol.», in jo proglasim za neveljavno.

Čampe Jože

Objava.

Uničeni sta mi bili izpričevali I. in II. razreda deške meščanske šole v Ljubljani, na Prulah, iz let 1924. in 1925. na ime: Grad Herman iz Dobrunj. Proglasim jih za neveljavni.

Grad Herman

779

778

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 151982, rilasciata il 27 febbraio 1942-XX dal comune di Ribnica na Dol, al nome di «Nadler Ferdinand» di Hrovača n. 11, comune di Ribnica. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Ferdinando Nadler

*

781

Notificazione.

Mi è andato smarrito il lasciapassare rilasciato dalla R. Questura di Lubiana al nome di «Škoda Melhior» di Zaplaza, com. di Velika Loka. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Melchiorre Škoda

778

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 151982, izdano dne 27. februarja 1942 od občine Ribnica na Dol, na ime Nadler Ferdinand iz Hrovače št. 11, občina Ribnica na Dol. Proglašam jo za neveljavno.

Nadler Ferdinand

*

781

Objava.

Izgubil sem propustnico, izdano od uprave policije v Ljubljani na ime: Škoda Melhior iz Zaplaza, obč. Velika Loka. Proglašam jo za neveljavno.

Škoda Melhior

784

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 023992 rilasciata l'8 marzo 1942-XX dal Municipio di Lubiana al nome di «Virant Matija» di Pance, com. di Dobrunje. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Mattia Virant

*

777

Notificazione.

Mi è andato smarrito il certificato annuale relativo alla seconda classe, rilasciato il 30 giugno 1942-XX dal Ginnasio reale di Novo mesto al nome di Žagar Milan di Stopič. Con la presente lo dichiaro, privo di valore.

Milan Žagar

784

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 023992, izdano dne 8. marca 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Virant Matija iz Pance, občina Dobrunje. Proglašam jo za neveljavno.

Virant Matija

*

777

Objava.

Izgubil sem letno spričevalo drugega razreda, izdano 30. junija 1942-XX od realne gimnazije v Novem mestu na ime Žagar Milan iz Stopič. Proglašam je za neveljavno.

Žagar Milan